

Aun cuando todos los países de habla hispana entienden el español neutro, a veces es necesario traducir usando un español regional...algo con lo que el público receptor se sienta identificado. Por esto hemos implementado el selector de Español Regional, para escoger qué tipo de español quiere usar.

Haga clic sobre *HERRAMIENTAS*, y vaya a *OPCIONES*. Ahí, bajo *GENERAL*, hay una subcategoría llamada **IDIOMA REGIONAL**, tanto para inglés como para español. Si hace clic en la flecha a la par de esas opciones, verá todos los tipos regionales disponibles. Veamos las opciones para español: si hace clic sobre cualquiera de ellas, hará que el traductor prefiera los términos de esta región, si están disponibles dentro de la base de datos del programa. Hagamos clic sobre **MEXICO** y veamos lo que sucede. Haga clic sobre **ACEPTAR**, cierre la ventana de *OPCIONES* y digite:

*The only thing they sell here is **beer**.*

Beer probablemente tendrá una palabra regional disponible en México; al hacer clic sobre el botón interactivo, podrá ver todas las otras opciones en español disponibles para *BEER*, además de su selección con una banderita mexicana a la par. Como puede ver, el programa prefiere este término y lo usa de primero, de acuerdo con sus instrucciones. De no haberse seleccionado idioma regional, la traducción por defecto habría sido *CERVEZA*.

PARA ESTE TIP ANIMADO, USAMOS LOS SIGUIENTES PROGRAMAS DE WM:

- [Translator Professional](#)